

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## (Juego de repuesto del ensamble del piloto White-Rodgers)

Lea bien estas instrucciones y comprenda todos los pasos y los procedimientos antes de realizar la instalación.

**PRECAUCIÓN:** La cámara del quemador es un área sellada. Si se quita la puerta de acceso al quemador, debe reemplazarse el empaque de la puerta de acceso. Esto solamente debe hacerlo un técnico calificado.

### INSPECCIÓN DEL ENVÍO:

Inspeccione el contenido para verificar si faltan componentes o si hay componentes dañados. Vea la Figura 1. Este conjunto incluye:

Cantidad: 1 (un) destornillador de cabeza Torx N.º 20

Cantidad: 4 (cuatro) tornillos de seguridad

Cantidad: 1 (un) ensamble del piloto (quemador del piloto, electrodo piezoeléctrico, termopar y caucho sellador de la puerta)

Cantidad: 1 (un) tornillo de ajuste para el ensamble del piloto (no se muestra)

Cantidad: 4 (cuatro) abrazaderas Speed Clips™

Cantidad: 1 (un) empaque de la puerta de acceso al quemador

Cantidad: 1 (una) copia de las instrucciones de instalación

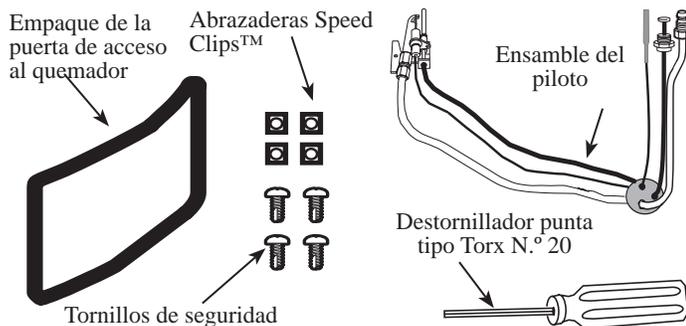


Figura 1

### HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Llave de boca fija, de 3/8 in

Llave de boca fija, de 7/16 in

Llave de boca fija, de 3/4 in

Destornillador punta tipo Torx N.º 20 (incluida)

Destornillador Phillips

Cepillo de alambre fino

Solución de agua y jabón

### INSTRUCCIONES ADICIONALES:

Consulte el Manual de Uso y Cuidado incluido con el calentador de agua para obtener información completa acerca de la instalación, las instrucciones de encendido, la operación y el mantenimiento del calentador de agua.

**1. PARA CORTAR EL SUMINISTRO DE GAS DEL ARTEFACTO:** Fije el ajuste mínimo, "ENCENDIDO DEL PILOTO", girando la perilla del termostato de la válvula de control de gas del calentador de agua en el sentido de las agujas del reloj hasta que toque. Presione levemente la perilla del regulador de gas de la válvula de control de gas y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de "APAGADO".

**AVISO:** No es posible girar la perilla desde la posición de "PILOTO" sin antes presionarla levemente. No la fuerce. Cierre el suministro de gas de la tubería de suministro principal. Consulte la etiqueta con las instrucciones de encendido ubicada encima de la válvula de control de gas y en el Manual de Uso y Cuidado para obtener información adicional acerca de cómo cerrar el suministro de gas.

**2. DESCONEXIÓN DEL TERMOPAR, EL ENSAMBLE DEL PILOTO, EL TUBO DE ALIMENTACIÓN DEL QUEMADOR Y EL CABLEADO PIEZOELÉCTRICO DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE GAS:** Desconecte el termopar de la válvula de control de gas con una llave de boca fija, de 3/8 in. Desconecte el tubo de alimentación del piloto de la válvula de control de gas con una llave de boca fija, de 7/16 in. Desconecte el tubo de alimentación del quemador de la válvula de control de gas con una llave de boca fija, de 3/4 in (los calentadores de gas LP tienen la rosca hacia la izquierda). Ubique el cableado piezoeléctrico, retire la cubierta aislante protectora del cable del generador piezoeléctrico deslizando y, luego, separe con cuidado la conexión (vea la Figura 2).

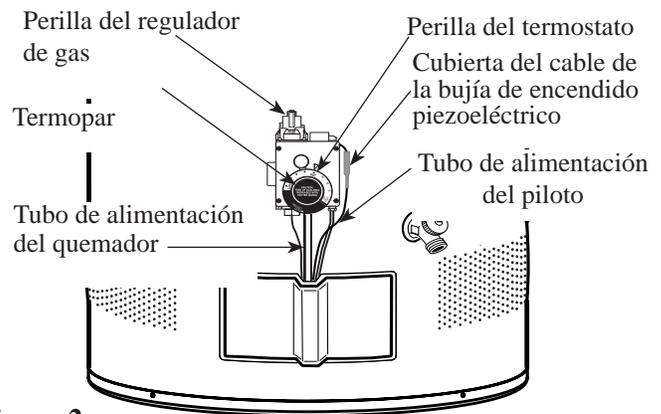


Figura 2

**3. EXTRACCIÓN DE LOS TORNILLOS DE SEGURIDAD (SE USAN PARA ASEGURAR LA PUERTA DE ACCESO AL QUEMADOR):** Extraiga los cuatro tornillos de seguridad de las esquinas del ensamble de la puerta de acceso al quemador con el destornillador punta tipo Torx N.º 20 (incluida) y descártelos.

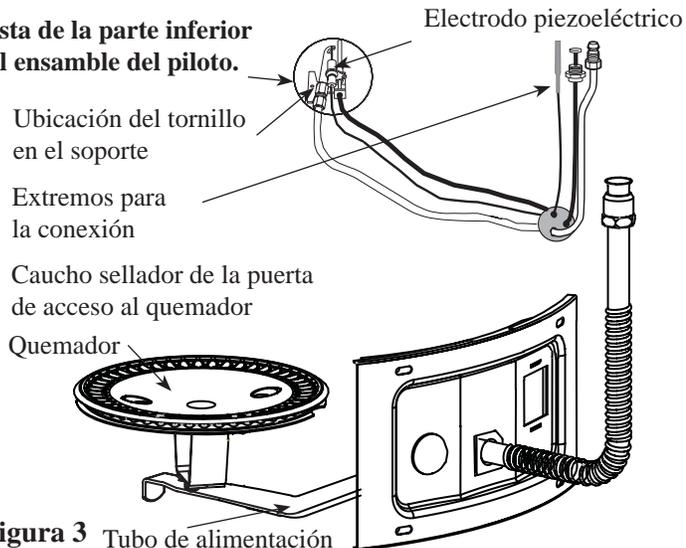
**4. EXTRACCIÓN DEL ENSAMBLE DE LA PUERTA DE ACCESO AL QUEMADOR:** Tome el tubo de alimentación del quemador y extraiga cuidadosamente el calentador de agua el ensamble de la puerta de acceso al quemador con el ensamble del quemador.

**5. EXTRACCIÓN DEL ENSAMBLE DEL PILOTO:** Quite con un destornillador Phillips el tornillo que sujeta el ensamble del piloto en el tubo de alimentación del quemador y descártelo. Quite la grapa (no se muestra) que sujeta el termopar, el tubo del quemador del piloto y el cable del encendedor piezoeléctrico que va hacia el tubo de alimentación del quemador, y déjelos a un lado. Tire del caucho sellador anaranjado junto con el ensamble del piloto a través del orificio de montaje, que está ubicado en la puerta de acceso al quemador.

## 6. INSTALACIÓN DEL ENSAMBLE DEL PILOTO NUEVO:

Introduzca el ensamble del piloto nuevo colocando los extremos para la conexión a través del orificio (del lado de la cámara de combustión) en la puerta de acceso al quemador (vea la Figura 3).

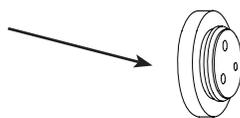
### Vista de la parte inferior del ensamble del piloto.



**Figura 3** Tubo de alimentación del quemador

Introduzca el caucho sellador anaranjado en el orificio de la puerta y empujela hasta que esté asentada adecuadamente. Vea las Figuras 3 y 4. **IMPORTANTE:** Tenga cuidado para no dañar el caucho sellador anaranjado al instalarlo.

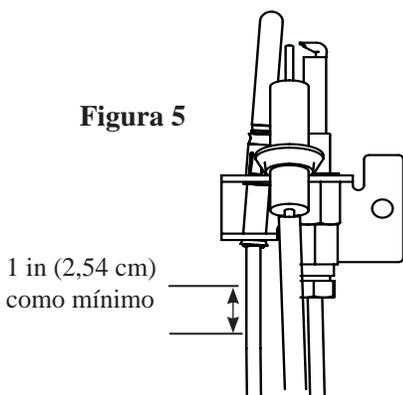
Introduzca el caucho sellador en la puerta de acceso del quemador empujándolo desde este lado.



**Figura 4**

Instale el nuevo ensamble del piloto en el soporte del quemador principal o el soporte del tubo de alimentación del quemador y asegúrelo con el tornillo de ajuste del nuevo ensamble del piloto (incluido). **NO** doble el termopar a menos de 1 (una) pulgada (2,54 cm) del empaque soldado y asegúrese de que no haya curvaturas agudas en la instalación, ya que esto puede dañar el termopar (vea la Figura 5).

**Figura 5**



Mientras sostiene el caucho sellador anaranjado en su lugar, ajuste el termopar, la tubería de alimentación del piloto y el cableado del encendedor piezoeléctrico de modo que no queden flojos el quemador principal y la puerta de acceso al quemador. Reinstale la grapa que asegura el tubo del termopar, el tubo de alimentación del piloto y el cable del encendedor piezoeléctrico al tubo de alimentación del quemador.

## 7. EXTRACCIÓN E INSTALACIÓN DEL EMPAQUE DE LA PUERTA DE ACCESO AL QUEMADOR:

Extraiga el empaque de la puerta de acceso al quemador y al interior de la cámara de combustión y la puerta de acceso al quemador. Limpie las superficies en las que estaba sujetado el empaque. Aviso: Puede usar un cepillo de alambre fino y una solución de agua y jabón para quitar el material y el adhesivo del empaque anterior.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! NO utilice ningún líquido inflamable, como gasolina, disolventes de pintura o solventes, para quitar el material y el adhesivo del empaque anterior.**

Desprenda el forro removible del nuevo empaque de la puerta de acceso al quemador e instale el empaque en el lado limpio y seco de la puerta de acceso al quemador (del lado de la cámara de combustión). Asegúrese de que los orificios para los tornillos de seguridad en el empaque estén alineados con los de la puerta de acceso al quemador.

**IMPORTANTE: DEBE utilizarse un nuevo empaque cada vez que se extraiga el ensamble de la puerta de acceso al quemador.**

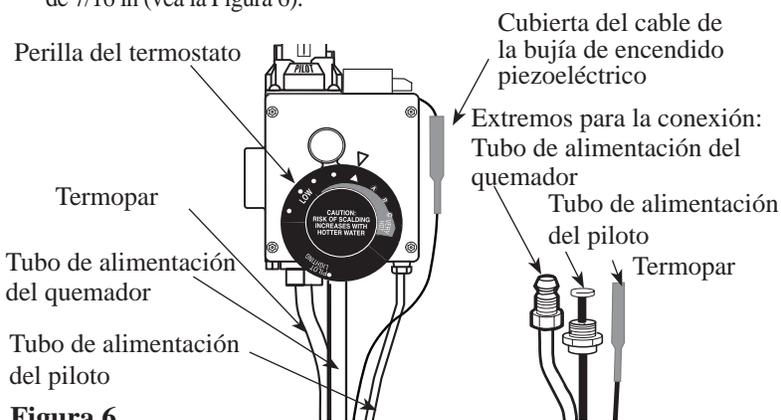
## 8. INSTALACIÓN DEL ENSAMBLE DE LA PUERTA DE ACCESO AL QUEMADOR:

Extraiga las 4 (cuatro) abrazaderas Speed Clips™, que están ubicadas en la abertura interna de la puerta que se conecta con la cámara de combustión, y descártelas. Instale las 4 (cuatro) abrazaderas Speed Clips™ nuevas (incluidas). Reinstale el ensamble de la puerta de acceso al quemador en el calentador de agua. Asegúrese de que el empaque de la puerta de acceso al quemador esté asentado adecuadamente.

## 9. CONEXIÓN DEL TUBO DE ALIMENTACIÓN DEL QUEMADOR, EL TUBO DE ALIMENTACIÓN DEL PILOTO, EL TERMOPAR Y EL CABLEADO PIEZOELÉCTRICO:

Instale la punta acampanada del tubo de alimentación del quemador en la válvula de control de gas. Enrosque con la mano el conector con tuerca hexagonal del tubo de alimentación del quemador en la válvula de control. Asegúrese de que el conector esté alineado adecuadamente con el control, ya que de otro modo puede haber un enroscamiento cruzado de la conexión. Ajuste el conector con una llave de boca fija, de 3/4 in (los calentadores de gas LP tienen roscas hacia la izquierda [vea la Figura 6]).

Instale el extremo del tubo de alimentación del piloto en la válvula de control de gas. Enrosque con la mano el conector con tuerca hexagonal del tubo de alimentación del piloto en la válvula de control. Asegúrese de que el conector esté alineado adecuadamente con el control, ya que de otro modo puede haber un enroscamiento cruzado de la conexión. Ajuste el conector con una llave de boca fija, de 7/16 in (vea la Figura 6).



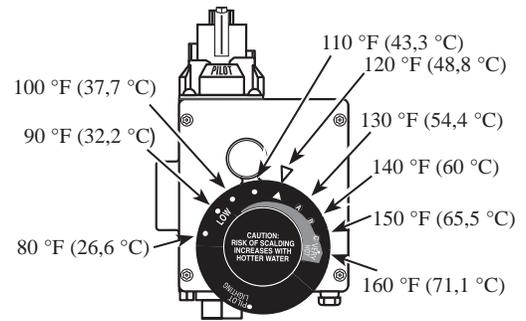
**Figura 6**

Instale el extremo del termopar en la válvula de control de gas. Enrosque con la mano el conector con tuerca hexagonal del termopar en la válvula de control de gas. Asegúrese de que el conector esté alineado adecuadamente con el control, ya que de otro modo puede haber un enroscamiento cruzado de la conexión. Ajuste el conector con una llave de boca fija, de 3/8 in (vea la Figura 6).

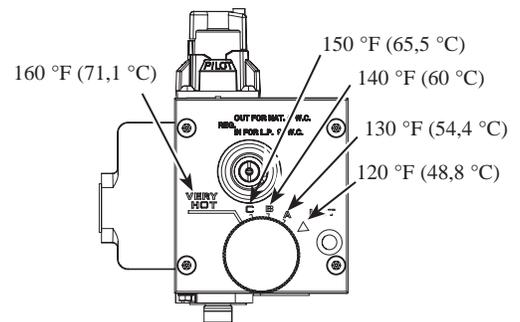
Ubique el cable que viene del encendedor piezoeléctrico y el cable exterior de la puerta de acceso al quemador. Una los conectores de los cables y deslice la cubierta aislante para protección del cable sobre la conexión (vea la Figura 6).

Instale 4 (cuatro) tornillos de seguridad nuevos (incluidos) a través de los orificios de las esquinas del empaque del ensamblaje de la puerta de acceso al quemador y en las abrazaderas Speed Clips™. Ajuste los tornillos con la destornillador punta tipo Torx N.º 20 (incluida). **IMPORTANTE: NO USE HERRAMIENTAS MECÁNICAS** y no use más de 15 in/lb de par de ajuste para atornillar.

perilla de temperatura del regulador de gas (termostato), tanto para el regulador convertible como para el regulador no convertible. El calentador de agua puede tener instalado cualquiera de los termostatos.



Las temperaturas son aproximadas



Regulador de gas convertible

**⚠ ADVERTENCIA:** Si no instala adecuadamente el ensamblaje de la puerta de acceso al quemador, se puede producir una situación potencialmente peligrosa, lo cual puede provocar la muerte, lesiones personales o daños en la propiedad.

**10. PARA ABRIR EL SUMINISTRO DE GAS DEL ARTEFACTO:** Abra el suministro de gas de la tubería de suministro principal. Siga las etiquetas "PARA SU SEGURIDAD, LEA ESTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO" e "INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO" ubicadas sobre la válvula de control de gas del calentador de agua.

**11. VERIFICACIÓN DE FUGAS DE GAS:** Con el piloto y el quemador principal en operación, utilice una solución de agua y jabón para buscar fugas de gas en las conexiones. Aviso: Si se producen burbujas en la solución de agua y jabón, hay una fuga, y los conectores deben ajustarse y verificarse nuevamente.

**IMPORTANTE:** Si no puede eliminar la(s) fuga(s), cierre el suministro de gas del artefacto y póngase en contacto con el fabricante llamando al 1-800-432-8373.

**12. AJUSTE DE LA TEMPERATURA:**

**⚠ PELIGRO:** El agua más caliente aumenta la posibilidad de QUEMADURAS por agua caliente.

Gire la perilla de temperatura hasta la posición que desee. La temperatura de inicio recomendada es de 120 °F (48,8 °C).

Las ilustraciones de la Figura 7 detallan la temperatura de agua aproximada correspondiente a cada marca en la

**Figura 7**

**13. COLOCACIÓN DE LA PUERTA EXTERIOR:** Coloque la puerta exterior introduciendo un extremo de la puerta detrás del borde de la cubierta; luego, introduzca el extremo opuesto de la puerta detrás del borde de la cubierta y libere la puerta.